

Agiecut Classic, Challenge, Evolution, Excellence

C2.1
Technical data
Place of installation
Connections
Transport

06.2002

AGIE

CH-6616 Losone
Telephone +41 / 91 / 806 91 11
Telefax +41 / 91 / 806 92 60
AGIE CHARMILLES Group
GEORG FISCHER +GF+ Manufacturing Technology

Ta	h	حا	Ωf	\sim	nt	'n	ıte
		_				_	

1	Technical data	4
	1.1 AGIECUT CLASSIC 2 / 3	4
	1.2 AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2 / 3 $$	6
2	Requirements for the place of installation	9
	2.1 Installation plan and connection values for AGIECUT CLASS2 9	IC
	2.2 Installation plan and connection values for AGIECUT CLASS 3 10	IC
	2.3 Installation plan and connection values for AGIECUT CLASS 3S 11	IC
	2.4 Connection values AGIECUT CLASSIC 2/3	13
	2.5 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2	14
	2.6 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2 with WPC (wo piece pallet changer)	rk- 15
	2.7 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 3	16
	2.8 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 3 with WPC (wo piece pallet changer)	rk- 17
	2.9 Connection values AGIECUT CHA/EVO/EXC 2/3	18
	2.10 Environment	19
3	Connecting the equipment	22
	3.1 Mains supply connection	22
	3.1.1 General requirements 3.1.2 Detailed requirements	22 22
	3.2 Pneumatic and hydraulic connections	25
	3.3 Clamping plates	30
4	Accessories, Options, Variants	37
	4.1 Printer	37
	4.2 Trasformers TP-E 415/416	37
	4.3 Voltage stabilizer E334n/12Al	38
	4.4 Line conditioner TST-12AI	38
	4.5 Mobile air compresser ECO 3/40	39
	4.6 Handling device WPC (Workpiece Changer)	39
	4.7 Flow cooler unit WG 15a TP (CLASSIC)	40
	4.8 Cooling water unit WG 20a TPS (CLASSIC)	41
	4.9 Cooling water unit WG 27a TCPS (CHA/EVO/EXC)	42
5	Commodities	43
	5.1 Water (dielectric)	43
	5.2 Wire 44	
	5.3 Filter cartridges	45
	5.4 Deionising resin	45
	5.5 Lubricants	46
	5.6 Cleaning material	46 47
	5.7 Anticorrosive agents5.8 Wear parts	47
		. •

6	Transpo	rt	49
	6.1 Type	s of transport	50
	6.2 Type	s of packing	59
	6.3 Pack	ing dimensions and weights	60
	6.4 Unlo	ading the equipment	61
	6.5 Accli	matising the equipment	61
	6.6 Unpa	acking the equipment	62
	6.7 Trans	sport to the place of installation and remove the pallet	63
	6.8 Placi	ng the equipment	68
	6.9 Stan	dard accessories, accompanying material, documentati	on68
	6.10	Completeness check	68
Ke	yword in	dex	69

1 Technical data

1.1 AGIECUT CLASSIC 2/3

EDM system		AGIECUT	AGIECUT
-		CLASSIC 2	CLASSIC 3
Equipment dimensions	length x width x height	1'640 x 2'040 x x2'220 mm	1'940 x 2'300 x 2'220 mm (3S :h max. = 2607 mm)
	floor to workpiece clamping level distance	1'075 mm	
Net weight of equipment		2'580 kg (2S : 2680 kg)	3'460 kg (3S : 3900 kg)
Weight ready for work		ca. 2'800 kg (2S : 3230 kg)	ca. 3'690 kg (3S : 4650 kg)
Utilities	rated line power		kW
	line voltage	3 x 400	V ± 10%
	Compressed air connection and characteristics	\emptyset 7 mm, 6 ÷ 8 bar, 5 m ³ / hour, 1, max. dust residue = 1 μ m resp	filtered (class 2 ISO/DIS8573- b. 1 mg/m ³), dried (class 4 due = 6 g/m3 at +3 $^{\circ}$ C DTP) and
	capacity required		6 kW
max. workpiece dimensions	length x width x height	750 x 550 x 250 mm (2S : with bath, h max. = 150 mm)	1'050 x 650 x 250 mm (3S : with bath, h Max. = 300 mm / with suppl. Tank 420 mm)
max. workpiece weight		450 kg (2S : : with bath 200 kg)	800 kg (3S: with bath 400 kg)
Travels	X/Y/Z axes	350 / 250 / 256 mm	500 / 350 / 256 mm
	U / V axes	± 70 / ±	70 mm
	max. taper ∠° / height	30° / 1	00 mm
High-speed motion	X, Y axes	900 m	nm/min
	U / V / Z axes	600 m	nm/min
Drives	X/Y/U/V/Z axes	brushless AC servomotors	
Jogbox	remote control	for X/Y/U/V/Z axes movement	
Control console	colour screen	TFT 15" XGA (1024 x 768)	
	input elements		utton keyboard / mouse
AGIEJET wire threading system	threadable height	up to 250 mm	
	threading nozzles	2 mm / 1 mm (Option)	
Combination wire guide system	wire diameter	0.2 ÷ 0.33 mm	
	<v> guide</v>	cylindrical to 2°	
140	toroide guide	2° ÷ 30°	
Wire drive	wire spool	up to 25 kg	
	wire tension	0 ÷ 25 N 60 ÷ 300 mm/s	
	wire speed wire feed		utomatic
	wire disposal		pper
AGIESETUP 2D	measuring cycles		tion of workpiece position
Work tank	door		<u> </u>
WORK tarik	accessibility	manual drop type front	
	clamping base		ith supporting plate
	operating modes		
	Manual level adjustment (2S/3S only)	AGIEDUOFLUX (2S/3S : in bath or AGIEDUOFLUX without b 0 ÷ 190 mm	
Flushing	pressure	0.2 ÷ 18 bar r	orogrammable
Ŭ	combination		nd low pressure / suction
AGIEDUOFLUX (2S/3S: without bath)		combined water curtain flood around coaxial flushing	
DA	dielectric conditioning unit	integ	grated
	charge volume	220 litre (2S: 550 litres / 3S: 7	(50 litres, with suppl. Tank 1000 es)
	pre-deionised water		S/cm
	Filter / medium	2 filter casings wit	h 4 cartridge filters rith 8 cartridge filters)
	filtrate quality		um
	deionising resin		litre
	water conductivity control		m automatic
	cooling system		
		external flow cooler unit with circulation pump (2S/3S: water/water cooler with \pm 1° autom. temp. reg.)	

Technical data AGIECUT CLASSIC 2/3 (continuation)

EDM system		AGIECUT CLASSIC 2 / 3		
AGIEHSSC	generator	integrated		
	mean working current	45 A		
	feed control	servo controlled / fixed feed		
	cooling system	fan with ambient air (2S/3S: water/water cooler)		
	max. cutting rate, cylindrical [1]	300 mm ² /min with wire CCS 0.33 mm		
	best roughness R _a [1]	0.30 μm		
	0 1			
ACIEVISION	mean contour tolerance Tkm [1]	± 6 µm		
AGIEVISION	control / operator interface system	integrated / object-oriented man/machine interface		
	operating system	OS/2 multitasking operating system		
	operating mode	multiprocessor		
	CPU	Pentium for CNC and operator interface		
	units of measurement	mm / inch		
	command format	absolute / incremental		
	smallest programmable step	0.0001 mm		
	max. command length	15 places with floating point		
	max. path correction	6 mm		
	TECCUT	automatic suggestion of technology based on machining objec-		
	120001	tives		
	ISOCONVERTER	import of PP100, PP123 AGIECUT geometries		
	CAMLINK	for importing of machining objectives and		
	CAMEINIC	additional information for machining job		
	AUTOSEQUENCE	predefined machining strategies		
	DNC	DNC port with Xon/Xoff and LSV2 protocols		
	HELP	context-sensitive help functions, explanations with text and		
		graphics		
	GRAFICHECK	2D in principal views, selectable in 3D		
	rescue strategies	rethreading on wire break / on "no-thread" detection,		
		restart after power failure		
	DYNAMIC CORNER CONTROL	Dynamic path optimisation and process adaptation on radii		
	PURECUT	reduction of the oxidization effect on the workpiece surface		
	languages	Chinese - Czech - Danish - Dutch - English - French - German - Italian - Japanese - Russian - Spanish		
	storage capacity	hard disk >9 GB		
	interfaces			
		2 x RS232C / 1 x parallel		
V	data storage media	3 ¹ / ₂ " disc / CD-ROM		
Variants and Options (see price list)				
2 filter casings (2S/3S : Standard)	with additional 4 filter cartridges	extended filter autonomy		
Clamping frame	instead of the supporting plate	universal clamping frame		
Handbox with AGIEJOGGER	set-up functions, LCD display	wire drive system/ work tank/ measuring cycles		
	and electronic handwheel	for X/Y/U/V/Z axes movement		
Cooling kit (2S/3S: Standard)	heat exchanger	air/water for generator and control unit, water/water for the dielectric unit		
Extension kit for wire Ø smaller	wire drive system adaptation and	for small internal radii and narrow		
0.15 ÷ 0.1 mm	technology	slots applications		
PIECEINSERT	3,	quickly insert rush orders without effort		
USERSEQUENCE		Predefined and user defined machining strategies		
AGIESETUP 3D		pickup cycles for automatic determination of workpiece plane		
VARIOCUT	1	and position automatic process optimisation		
R-MODUL	Para (finishing-power modul Ra 0.2 μm		
Accessories	cooling system	technical requirements		
Cooling of standard version (not 2S/3S)	flow cooler unit with circulation pump	cooling capacity required 1.5 ÷ 6 kW, flow approx 30 l/min, pressure ca. 1 bar		
Cooling of variant with cooling	cooling water unit	cooling capacity required 1.5 ÷ 7 kW,		
		Water temperature T _{Ambient} – 7° C, flow approx. 20 l/min,		
NIL				

with AGIE standard settings

[1]

1.2 AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2 / 3

EDM system		AGIECUT CHA/EVO/EXC 2, EXC 2+F	AGIECUT CHA/EVO/EXC 3
Equipment dimensions	length x width x height	2'215 x 2'215 x x2'220 mm	2'800 x 2'400 x x2'220 mm
	distance floor-clamping plane piece	1'100 mm	
Net weight of equipment		3'600 kg	4'500 kg
Weight ready for work		ca. 4'500 kg	ca. 6'000 kg
Utilities	rated line power	10.5 k	
	line voltage	3 x 400 V	
	Compressed air connection and characteristics	\emptyset 7 mm, 6 ÷ 8 bar, 5 m ³ / hour, filtered (class 2 ISO/DIS8573-1, max. dust residue = 1 μ m resp. 1 mg/m ³), dried (class 4 ISO/DIS8573-1, max. water residue = 6 g/m ³ at 3 C° DTP) and not oiled (class 4 ISO/DIS8573-1, max. oil residue = 5 mg/m ³) with WPC + 150 I	
	cooling water temperature/flow rate/pressure	$T_{Ambient} - 7^{\circ} C / \approx 20$	I/min / 1.5 ÷ 3 bar
	cooling capacity required	7.5 k	
max. workpiece dimensions	length x width x height	750 x 550 x 250 mm	1'050 x 650 x 250 mm
max. workpiece weight	submerged / not submerged	200 / 450 kg	400 / 800 kg
Travel distances	X/Y/Z axes	350 / 250 / 256 mm	500 / 350 / 256 mm
	U / V axes	± 70 / ± 7	
	max. taper ∠° / height	30° / 10	
High-speed movement	X, Y axes	CHA/EVO 3'000 mm/min, E	EXC/EXC 2F 900 mm/min
	U/V/Z axes	600 mn	-
Drives	X/Y/U/V/Z axes	brushless AC servomotors	
Machine corrections	X/Y/U/V/Z axes	linearity / angularity / screw pitch	
Accuracy accord. To ISO 230-2			
X, Y axes	positional variation Pa	5 μm, EXC 4 μm	
	mean positional spread Ps	CHA 2 μm, EVO 1.5 μm, EXC 1 μm	
	mean reversal distance U	2.5 μm, EXC 1.5 μm	
U, V axes	positional variation Pa	5 µm	
·	mean positional spread Ps	2 µm	
	mean reversal distance U	2.5 μ	
Remote control unit with LCD display	setup functions	wire drive / work tank	
шоріаў	axis display	0.0001	mm
AGIEJOGGER	electronic handwheel (CHA / EVO option)	for X / Y / U /	
Control console	colour display	TFT 15" XGA	(1024 x 768)
	input elements	alphanumerical push-bu	
AGIEJET wire threading sys-	threadable height	up to 25	0 mm
tem	threading nozzles	2 mm,	
Combi wire guide system	wire diameter	0.1 ÷ 0.33 mm, EVO 2SF	F + EXC 2F 0.03 – 0.33
	<v> guide</v>	cylindrica	
	toroide guide	2° ÷ 3	30°
Wire drive	wire spool	up to 2	
	wire tension	0 ÷ 2	
	wire speed	60 ÷ 300	
	wire feed	semi-aut	
	wire disposal	chop	
AGIESETUP 3D (CHA AGIESETUP 2D)	measuring probe and measuring cycles	automatic determination of w	
Work tank	tank	automatic o	
	accessibility	front /	left left
	clamping system	clamping support or univ	
	operating mode	water bath and/or	coaxial flushing
	level adjustment	0 ÷ 250 mm	automatic

EDM system		AGIECUT CHA/EVO/EXC 2, EXC 2F	AGIECUT CHA/EVO/EXC 3
AGIEFLUSH	pressure flushing	0.2 ÷ 18 bar pi	
	combination flushing	coaxial flushing / p	<u> </u>
DA	dielectric unit	integr	
	charge volume	700 litre 1'000 litre	
	pre-deionised water	10 μS	
	filter/medium	4 canisters with 8 cartridge filters	
	filtrate quality		
	deionising resin	5 μm 10 litre	
	deionising resin	1 ÷ 25 μS/cm	
	cooling system	water / water he	
	temperature control	± 1°C au	
AGIEHSSC	generator	integr	
AGIENSSC	mean working current	45	
	feed control	servo controlle	
	cooling system	air / water hea	
	max. cutting rate, cylindrical [1]	300 mm ²	
	best roughness R _a [1]	CHA 0.3 μm, EVO 0	
	mean contour tolerance Tkm [1]	CHA ± 4 µm, EVO ± 3	•
AGIEVISION	control / operator interface system	integrated / object-oriented man/machine interface	
	operating system	OS/2 multitasking operating system	
	operating mod	multiprocessor	
	CPU's		
	units of measurement	mm / inch	
	command format	absolute / incremental	
	smallest programmable step	0.0001 mm	
	max. command length	15 places with floating point	
	max. path correction	6 mm	
	GEOEDITOR	simple 2D on-board geometry programming	
	TECCUT	automatic technology suggestion based on machining object	
	ISOCONVERTER	import of PP100, PP123 AGIECUT geometries	
	CAMLINK	for job-specific data import	from CAD/CAM systems
	USERSEQUENCE	predefined and user defin	ed machining strategies
	DNC	DNC port with Xon/Xof	f and LSV2 protocols
	HELP	context-sensitive explanations with t	
	GRAFICHECK	3 principal 2D views	s, selectable in 3D
	rescue strategies	rethreading on wire break / on "no-thread" detectives restart after power failure	
	DYNAMIC CORNER CONTROL	Dynamic path optimisation and	
	PURECUT	reduction of the oxidization effect on the workpiece surface	
	VARIOCUT	automatic proces	ss optimisation
	languages	Chinese - Czech - Danish - Dutcl Italian - Japanese -	•
	storage capacity	hard disk	:>9 GB
	interfaces	2 x RS232C / 1 x parallel	
	data storage media	3 ¹ / ₂ " disc / CD-ROM	

Notes:

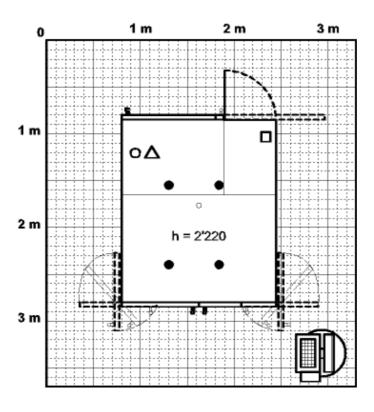
- with AGIE standard settings with CCS 0.33 mm wire \varnothing [1]
- [2]

Technical data AGIECUT CHA / EVO / EXC 2/3 (connection)

EDM system		AGIECUT CHA/EVO/EXC 2 / 3	
Variants and Options (see price list)			
PIECEINSERT		quickly insert rush orders without effort	
USERSEQUENCE		Predefined and user defined machining strategies	
AGIESETUP 3D		pickup cycles for automatic determination of workpiece plane and position	
R-MODUL		finishing-power modul Ra 0.2 μm (CHA)	
SF-MODUL		finishing-power modul Ra 0.1 μm (EVO)	
ROBOTCOMMAND	Communication interface	for controlling handling systems	
HOSTCONTROL	Communication interface	for connecting a cell computer	
I/O INTERFACE	Communication interface	for the exchange of control instructions with the on-line perip eral equipment	
Accessories			
Standing cooling	Cooling water unit	cooling capacity required. max. 7.5 kW, water temperature T _{Ambient} - 7° C, flow capacity approx. 20 l/min, pressure approx. 1.5 ÷ 3 bar	
Automation		integrated handling and clamping devices	
WPC	number of workpieces max. workpiecedimension workpiece weight (with pallet)	min. 12 max: 20 depending on application depending on application max. 120 kg (depending the device variant)	

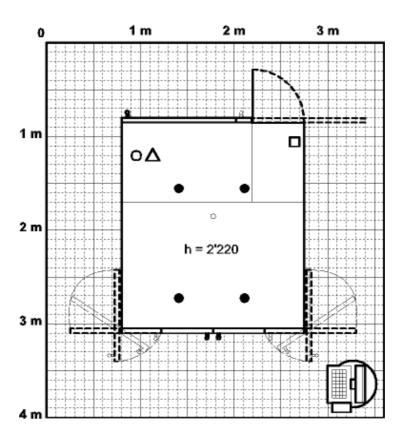
Requirements for the place of installation

Installation plan and connection values for AGIECUT CLASSIC 2



- min. room height: 3.0 m
- mains connection
- Δ compressed air connection
- 0 coolant water connections
- bearing surfaces: floor load max. 12 kg/cm²

2.2 Installation plan and connection values for AGIECUT CLASSIC 3

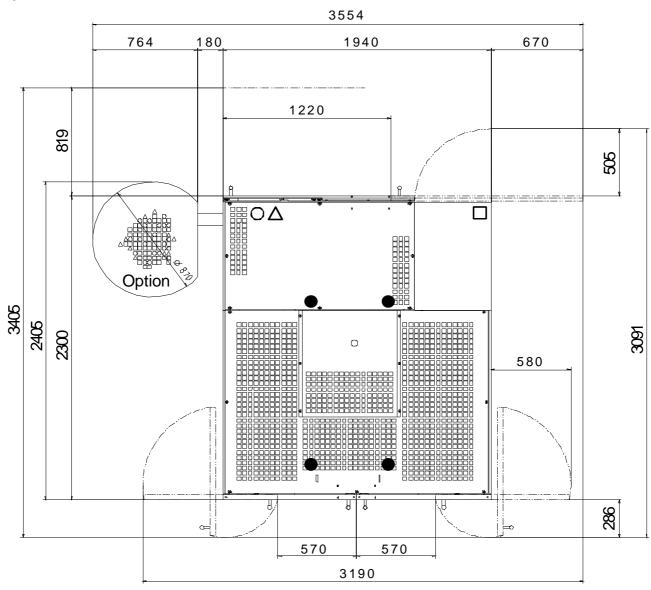


min. room height: 3.0 m

- △ compressed air connection
- O coolant water connections
- bearing surfaces: floor load max. 15 kg/cm²

2.3 Installation plan and connection values for AGIECUT CLASSIC3S

Top view



min. room height: 3.0 m

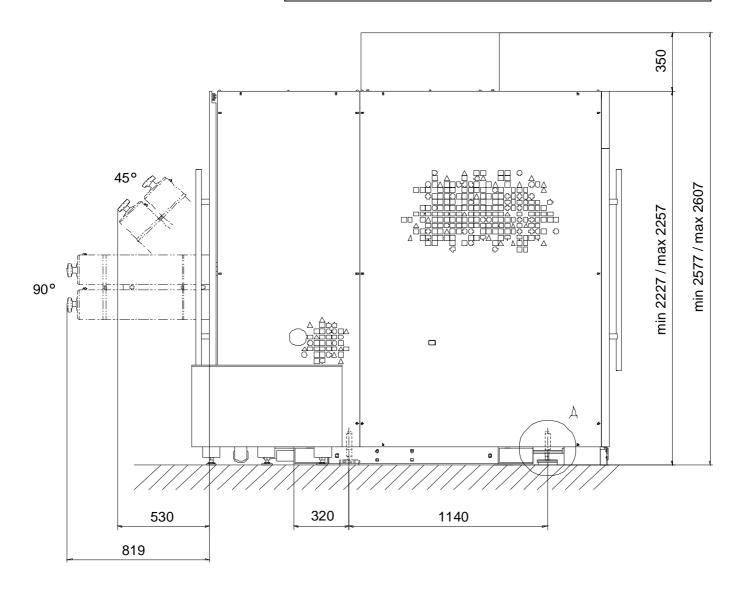
mains connection

- △ compressed air connection
- coolant water connections
- bearing surfaces: floor load max. 16 kg/cm²

Left lateral view

Caution:

At the moment of placing the equipment, bear in mind the possibility of pivoting the dielectric liquid filter by 45 respectively 90 degrees in order to facilitate emptying and take into consideration the due distance from walls or objects.



2.4 Connection values AGIECUT CLASSIC 2/3

Mains frequency

Accessory: autotransformer

External fuses

Cos Φ

Earthing

Mains supply quality

Water drain

Compressed air connection and characteristics

Coolant water connections

standard: (not 2S/3S)

variant with cooling kit: (2S/3S: Standard)

Coolant water quality

Thermal output

standard: (not 2S/3S)
 to be dissipated from the room
 to be dissipated by the coolant water

variant with cooling kit: (2S/3S: Standard)

to be dissipated from the room to be dissipated by the coolant water

Ambient requirements

temperature variation:

50/60 Hz

3/190 ÷ 250, 3/360 ÷ 460 o 3/330 ÷ 520 V; 50/60 Hz

3/25 A, T > 0.8

permitted: Mains system TT + TN (IEC 364)

forbidden: Mains system IT (IEC364) see "Table for selecting accessories according to mains conditions"

EN 60204-1 (§ 4.3.2) outside thread $1^{1}/_{4}$ "

 \emptyset 7 mm, 6 ÷ 8 bar, 5 m³/ hour

Filtered (class 2 ISO/DIS8573-1, max. dust residue = $1\mu m$ resp. 1 mg/m³), **dried** (class 4 ISO/DIS8573-1, max. water residue = 6 g/m^3 at +3 C° DTP) and **not oiled** (class 4 ISO/DIS8573-1, max. oil residue = 5

 mg/m^3)

outside thread 3/4 inch (inlet/outlet)

 $T = T_{ambient}$ (°C) $Q = \sim 30$ l/min. $p = \sim 1$ bar

 $T_{\text{max}} = T_{\text{ambient}} - 7^{\circ} C$

 $Q = \sim 20 \text{ l/min.}$ p = 1.5 ÷ 3 bar

drinking or industrial water solid particles < 50 μm

Max. 2.7 kW Max. 4.85 kW

1.0 kW Max. 6.6 kW

20 °C (for precision machining)

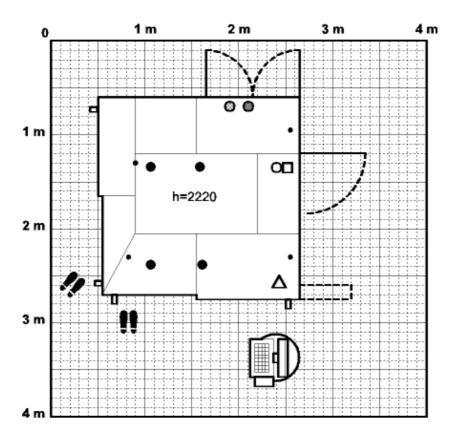
Min./mass. 15 ÷ 35° C

≤ 0.5° C / hour ≤ 2° C / day

no vibration influence, without air current or heat

sources

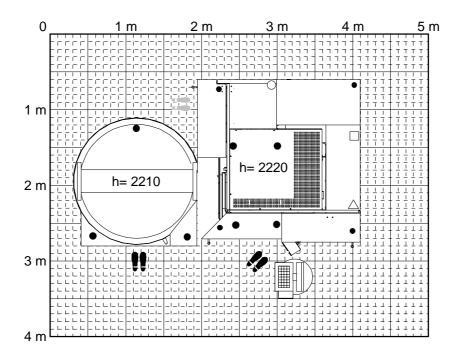
2.5 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2



min. room height: 3.0 m

- △ compressed air connection
- O coolant water connections
- connection of the dirty tank drain
- connection of the clean tank drain
- / bearing surfaces: floor load max. 16 kg/cm²

2.6 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 2 with WPC (workpiece pallet changer)



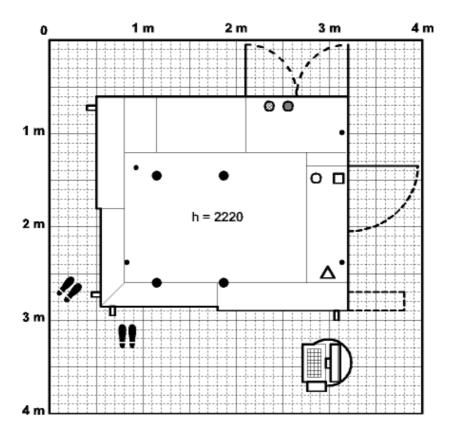
min. room height: 3.0 m

- O coolant water connections
- connection of the dirty tank drain
- connection of the clean tank drain
- / bearing surfaces: floor load max. 16 kg/cm²

Additional Consumption of AGIE installation with WPC (work-piece pallet changer)

Dimension (W x D x H mm)	1'625 x 1'685 x 2'210 mm	
Net weight	ca. 960 kg (empty)	
Line power	+1 kVA (with dryer +3 kVA)	
Compressed air	6-7 bar, +150 l/h	

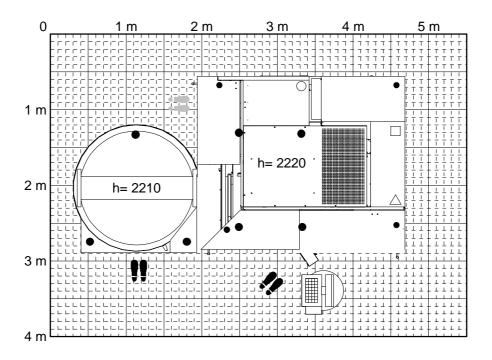
2.7 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 3



min. room height: 3.0 m

- △ compressed air connection
- O coolant water connections
- connection of the dirty tank drain
- connection of the clean tank drain
- / bearing surfaces: floor load max. 27 kg/cm²

2.8 Installation plan and connection values for AGIECUT CHALLENGE, EVOLUTION, EXCELLENCE 3 with WPC (workpiece pallet changer)



min. room height: 3.0 m

- coolant water connections
- connection of the dirty tank drain
- connection of the clean tank drain
- / bearing surfaces: floor load max. 27 kg/cm²

Additional Consumption of AGIE installation with WPC (work-piece pallet changer)

Dimension (W x D x H mm)	1'625 x 1'685 x 2'210 mm	
Net weight	ca. 960 kg (empty)	
Line power	+1 kVA (with dryer +3 kVA)	
Compressed air	6-7 bar, +150 l/h	

2.9 Connection values AGIECUT CHA/EVO/EXC 2/3

Mains frequency 50/60 Hz

Autotransformer (accessory) $3/190 \div 250$, $3/360 \div 460$ o $3/330 \div 520$ V, 50/60 Hz

External fuses 3/25 A, T > 0.8 Cos Φ

permitted: Mains system TT + TN (IEC 364) **Earthing**

> forbidden: Mains system IT (IEC364) see "Table for selecting accessories according to mains conditions"

EN 60204-1 (§ 4.3.2) Mains supply quality outside thread 11/4 inch Water drains

Compressed air connection and characteristics \emptyset 7 mm, 6 ÷ 8 bar, 5 m³/hour

> Filtered (class 2 ISO/DIS8573-1, max. dust residue = 1μm resp. 1 mg/m³), **dried** (class 4 ISO/DIS8573-1, max. water residue = $6 \text{ g/m}^3 \text{ at } +3 \text{ C}^\circ \text{ DTP})$ and **not** oiled (class 4 ISO/DIS8573-1, max. oil residue = 5

 mq/m^3)

outside thread ³/₄ inch (inlet/outlet) **Coolant water connections**

> $T_{max.} = T_{ambient} - 7^{\circ} C$ $Q = \sim 20 \text{ l/min}$. $p = 1.5 \div 3 \text{ bar}$

Max. 7.0 kW

Coolant water quality

Thermal output to be dissipated by the coolant

water

Ambient requirements 20° C (for precision machining)

min./max. 15 ÷ 35° C

 $\leq 0.5^{\circ}$ C / hour changes of temperature: \leq 2° C / day

no vibration influence, without air current or heat

drinking or industrial water, solid particles < 50 μm

sources

1.0 kW Thermal output to be dissipated from the room

2.10 Environment

The choice of the place of installation is very important for a precision machine tool, since the accuracy of the workpiece depends on this.

Vibrations

The AGIECUT equipment should not be installed near to machines, which transmit vibrations through the foundations (loss of the precision of the alignment of the machine). If sources of disturbance cannot be avoided, the machine must be mounted on vibration-damping elements. For this purpose, consult a damping element supplier. Fixing with anchor bolts is not necessary

Dust

The equipment must be installed in a room as free of dust as possible.

Room temperature

General rules:

- Ideal temperature constant = 20° C
- The temperature may be considered constant when the fluctuations are less than 0.5° C/hour and 2° C/day. The daily mean is to be taken as a basis.

Situation	11111	Provisions, possible improvements
RADIATION		
 lighting 	hazard increases	keep distant; leave cold light switched "on"
 solar radiation 	if	externally fitted curtains or slatted blinds; avoid walls exposed to direct sunlight
 radiators 	constantly varying	keep distant, shield
AMBIENT AIR		
 layer formation 	enclosed rooms, low ceilings	mixing ventilation effect; cold air blown in from above; extraction of hot air from above
draughts	increase with ∆t	close windows and doors; double doors; wind protection; avoid cold air flow from air conditioning system
 influence from other system parts or other systems 	small rooms, low ceil- ings	do not install machines in corners and exposed to direct or indirect (deflected) air flow; install deflection or protection elements
 instable ambient temperature 	increases with the fluctuation speed	keep dielectric unit temperature to a constant (seasonal) mean; keep possible heat sources (compressors etc.) out of machine room; cabins open at top; air conditioning with suitable cost / performance ratio (♂ also section "Air conditioning system".

Air conditioning system (General requirements)

Air conditioning systems are recommended where room temperatures reach extremely high levels or where very unstable conditions prevail, while high precision requirements have to be met.

Current air-conditioning systems feature the operating states:

- off
- part capacity (normally 30%)
- full capacity

The most suitable air conditioning systems are those with sufficient capacity to maintain the temperature at a constant \pm 1° C throughout the day, but allowing the room temperature to follow seasonal variations. Another more costly variant would be a "Super" installation maintaining a room temperature of 20°C \pm 0.5°C throughout the whole year.

Depending on their refrigerating capacity, air conditioning systems can also be real "cold air factories" having a negative effect on the accuracy of a machine.

Note the following points when selecting an air conditioning system:

- Choose systems with a large Δt-coefficient, i.e. avoid those which blow out air too cold (disproportionate relationship between refrigerating capacity and quantity of air circulated).
- Avoid airflows directly on to the machine. Systems must be installed in such a manner that the cooled air can mix effectively with the room air near the ceiling and then "trickle down". Perforated hollow ceilings are ideal in this respect.
- Unnecessary heat sources should be removed from the room.

Systems combining efficient performance with moderate cost are available on the market in different variants. The decisive points for a good cost/performance ratio are a small Δt -coefficient and dissipated thermal output (especially with high value systems).

Calculating the capacity of an air conditioning system

The following factors must be taken into account for determining the required capacity of an optimal air conditioning system (not exhaustive):

- Room air volume
- Room air temperature
- Room in
- Thermal output to be dissipated

The factors room air volume, room air temperature and room insulation are dependent on the installation site and are accordingly within your area of influence. The factor "thermal output to be dissipated" is dependent on the number and output of all heat sources contained in the room (machine systems, equipment etc.).

Thermal output to be dissipated from the room

The input electricity is partially converted into heat. The greatest part of it is dissipated by the coolant water (\nearrow below) and the rest is released into the room.

On AGIECUT equipment, the thermal output to be dissipated from the room amounts to:

	CLASSIC	CHA/EVO/EXC
Idling (standard / cooling kit)	1 / 1 kW	1 kW
Max. (standard / cooling kit)	2.7 / 1 kW	-

(1 kW = 860 kcal/h = 3'610 kJ/h)

Thermal output to be dissipated by the coolant water

On the AGIECUT systems, the following thermal output is to be dissipated by the coolant water:

	CLASSIC	CHA/EVO/EXC
Idling (standard / cooling kit)	1 / 1 kW	1.5 kW
Max. (standard / cooling kit)	4.85 / 6.6 kW	7 kW

(1 kW = 860 kcal/h = 3'610 kJ/h)

Air output volume

The AGIECUT CLASSIC produces the following air output:

	CLASSIC (standard)	CLASSIC (with cooling kit) CHA/EVO/EXC
-	800 m ³ /h	0 m³/h

3 Connecting the equipment

3.1 Mains supply connection

3.1.1 General requirements

The AGIECUT equipment must be connected to a **TT** or **TN** type mains system showing characteristics according to the International Standard IEC 364 part 3, Nr. 312.2.1+2 (♂ also "Mains system" below).

It is **strictly forbidden** to **directly** connect the AGIECUT equipment to an **IT** type mains system (IEC 364 part 3, Nr. 312.2.3.)

The mains supply **quality** must correspond to the International Standard IEC 60204-1: 1997 § 4.3.2 (♂ also " Mains supply quality" below).

Caution:

The certification of the mains system and quality is a prerequisite for connecting the equipment to the mains and as such specifically requested in the Protocol of Installation and Putting into operation. In the lack of such a certification (signature of the customer or his representative) the service technician must suspend the putting into operation because the requirements for the safe functioning of the equipment are not met.

Should it not be possible to verify and certify the mains system and quality, the customer must ask the mains supplier for a relevant written attest that is to be attached to the Protocol of Installation and Putting into operation.

Local regulations with regard to connection and earthing material must be observed.

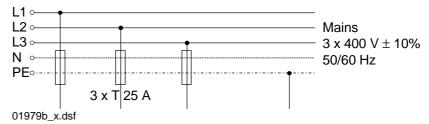
3.1.2 Detailed requirements

Mains supply cable

The mains supply cable must have four leads. The cable cross section must be at least $4 \times 4 \text{ mm}^2$. The mains cable is to be provided by the customer.

Mains

 3×400 V ±10%, 3 phases and earth (50 or 60 Hz, ${\ensuremath{\nearrow}}$ label on the AGIECUT installation).



In the case of the mains voltage varying from the rated values it is necessary to install a transformer between the mains and the equipment

(

 Table for selecting accessories according to mains conditions).

Earthing

Danger!

In order to quarantee

- a) the protection of the operator against tensions from indirect contact in case of breakdown,
- b) the best functionality of the system and immunity against the electromagnetic perturbations,

the earth system that the customer has to put at disposal must have a total earth resistance (protecting conductor included) of ca. $0.3~\Omega$.

If on the same earth are connected other systems beyond the AGIE one, the value of the maximum acceptable earth resistance reduces according to the relevant prescriptions of the International Norm IEC 364-4-41.

Mains system

The AGIECUT equipment must be connected to a mains system with **earthed neutral** of type **TT** (♂ International standard IEC 364 part 3, 312.2.1) or type **TN** (♂ International standard IEC 364 part 3, 312.2.2).

It is **strictly forbidden** to **directly** connect AGIECUT installations to a mains system of type **IT** with **insulated neutral or neutral connected to earth through high impedance** (International standard IEC 364 part 3, Nr. 312.2.3.).

If the equipment must inevitably be connected to an IT mains, it is then indispensable to install a **Separation Transformer** or a **Line Conditioner** (\oslash Table for selecting accessories according to mains conditions).

Mains supply quality

The machine is designed to operate with a power supply whose characteristics are in accordance with the International Standard IEC 60204-1 § 4.3.2.

In particular the following is strictly to be respected:

- Voltage:
 - 0.9 to 1.1 of nominal voltage.
- Frequency:
 - 0.99 to 1.01 of nominal frequency, continuously.
- Harmonics:
 - Harmonic distortion not to exceed 10% of the total r.m.s. voltage.
- Voltage unbalance:
 - Neither the voltage of the negative sequence component nor the voltage of the zero sequence component in three-phase supplies shall exceed 2% of the positive sequence component.
- Voltage interruption:
 - Supply interrupted or at zero voltage for not more than 3 ms at any random time in the supply cycle. There shall be more than 1 second between successive interruptions.
- Voltage dips:
 - Voltage dips shall not exceed 20% of the peak voltage of the supply for more than one cycle. There shall be more than 1 second between successive dips.

Procedure in case of mains voltage non-corresponding to requirements

Caution:

- If the rated voltage has a slow fluctuation exceeding \pm 10% (e.g. due to load variations in the workshop), install a line stabilizer upstream to the machine.
- If the rated voltage has a rapid fluctuation exceeding \pm 10%, install a line conditioner upstream to the machine.
- In the case of overvoltage on the mains supply (producing high levels of energy) due to, for example, heavy inductive loads (induction furnaces, large motors, etc.) or frequent flashes of lightning in the zone, it is advisable/necessary to install a line conditioner upstream to the machine.

Note:

to check for the last two cases, a line analyzer is required or else an assessment based on experience encountered with other users in the workshop (e.g. failures to equipment or instruments during storms, sudden drops in lighting, frequent interruptions or interference in operation, connection of heavy inductive loads).

Table for selecting accessories according to mains conditions

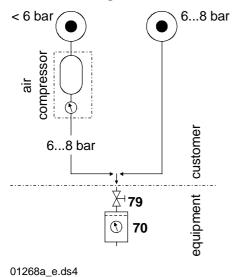
Standard condi- tions and solu-	Main voltage conditions						
tions proposed	400V ± 10%	Voltage peaks (Surge) accord- ing to EN 61000-4-5	Rated volt- age ≠ 400 V	Slow fluctua- tions: 400 V ± 15%	Rapid fluctua- tions: 400 V ± 15%	Voltage peaks (Surge) worse than as prescribed by EN 61000-4-5	Type IT
Standard ma- chine	Χ	X					
Transformers TP-E-415 or 416			X				X (*)
Line voltage stabilizers E334n/12AI or T308A-20AI				X			
Line condition- ers TST12AI				X	X	X	X

(★)To be used only in case of rated voltage = 400 V

3.2 Pneumatic and hydraulic connections

Compressed air connection

Connection diagram:



Equipment:

connection: Ø 7 mm working pressure setting 6 bar

By the customer:

compressed air source ①: 6 ÷ 8 bar

compressed air capacity and characteristics:

5 m³/h, filtered (class 2 ISO/DIS8573-1,

max. dust residue = $1\mu m$ resp. 1 mg/m³), **dried** (class 4 ISO/DIS8573-1, max. water residue = $6 \text{ g/m}^3 \text{ at } +3 \text{ C}^\circ$

DTP) and **not oiled** (class 4

ISO/DIS8573-1, max. oil residue = 5

 mg/m^3)

pipes, fixings: are not supplied by AGIE; these are to

be provided by the customer

Note:

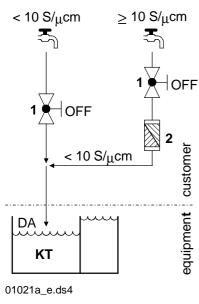
① If there is no compressed air network available or if the required pressure cannot be attained, a compressed air compressor must be provided by the customer.

A suitable compressor is available from AGIE as an accessory (♂ "Mobile air compresser ECO 3/40").

Water connection

- If the mains water supply has an electric conductance of ≥ 10 µS/cm, a pre-deioniser system (2) must be inserted in-line.
- Shut-off valve 1 must be closed and may only be opened for filling or topping up.

Connection diagram:



Equipment:

connection: none fitted; filling and topping up must be made directly into the dirty tank **KT**

(**2S**: 550 I, **3S**: 750 I, with suppl. Tank 1000 I)

Evaporation: 100 l / week with 20° C

Customer:

pipe, fixings, main valve: are not supplied by AGIE; these are to

be provided by the customer

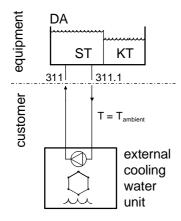
Note:

A suitable pre-deioniser system is available from AGIE as an option (\$\alpha\$ chap. C12.11)

Coolant water connections for AGIECUT CLASSIC 2 / 3

a) Standard (not 2S/3S)

Connection diagram:



01609a_e.ds4

Equipment:

connections: outside thread \varnothing $^{3}/_{4}$ "

thermal output to be dissipated: Max 4.85 kW

customer:

demands upon the external

cooling water unit:

type flow cooler unit with circulation

cooling capacity required $5.5 \div 6.5 \text{ kW}$ water temperature, $T = T_{\text{ambient}}$,operative range $15 \div 35^{\circ} \text{ C}$ circulation pump $\sim 30 \text{ l/min.}$ water pressure $\sim 1 \text{ bar}$

pipe, fixings: are not supplied by AGIE; these are to

be provided by the customer.

(to be supplied by customer)

Note:

A suitable cooling water unit is available from AGIE as accessory ($\!\!\!\!/$ "Flow cooler unit WG 15a TP

b) Variant with cooling kit (2S/3S: Standard)

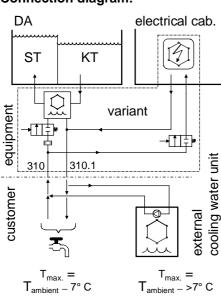
(20/30: Otaridard)

Equipment:

connections: outside thread \emptyset $^{3}/_{4}$ "

thermal output to be dissipated: Max 6.6 kW

Connection diagram:



01610a_e.ds4

customer:

water supply quality:

• drinking or industrial water

• solid particles < 50 μm

water temperature: \bigcirc $T_{max.} = T_{ambient} - 7^{\circ} C$

water capacity: $\sim 20 \text{ l/min.}$ water pressure $1.5 \div 3 \text{ bar}$

pipe, fixings: are not supplied by AGIE; these are to

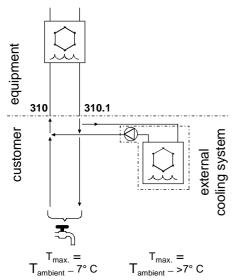
be provided by the customer.

Note:

① If the permitted coolant water temperature cannot be attained, an external cooling water unit must be provided by the customer. Recommended cooling capacity of cooling water unit: 7 ÷ 9 kW
A suitable cooling water unit is available from AGIE as accessory (尽 "Cooling water unit WG 20a TPS").

Coolant water connections AGIECUT CHA/EVO/EXC 2 / 3

Connection diagram:



01270a_d.ds4

Equipment:

connections:

Thermal output to be dissi-

pated:

outside thread \varnothing $^3/_4$ "

Max 7 kW

Customer:

water supply quality:

water temperature: ① water capacity: water pressure pipe, fixings:

drinking or industrial water

solid particles < 50 μm

 $T_{\text{max.}} = T_{\text{Ambient}} - 7^{\circ} C$

Q = \sim 20 l/min.

 $p = 1.5 \div 3 \text{ bar}$

are not supplied by AGIE; these are to be provided by the customer

Note:

① If the permitted coolant water temperature cannot be attained, an external coolant water unit must be provided by the customer. Recommended cooling capacity of coolant water unit: 7.÷.9 kW A suitable coolant water unit is available from AGIE as accessory (♂ "Coolant water unit WG 27a TCPS").

Water drains

- The DA may only be emptied into the sewage system from the clean tank ST.
- Water from the dirty tank KT must never be let into the sewage system! The dirty tank may only be emptied if a suitable sewage treatment plant for industrial waste water is available in the works sewage system.

Depending on the local conditions and regulations, the following variants are possible:

Variant 1:

The works sewage system is **not connected to a suitable** treatment plant for industrial waste water:

CLASSIC 2 / 3	CHA/EVO/EXC 2 / 3, EXC 2F
The clean tank ST can be drained into the sewage system by suction	Connect clean tank outlet 42 to the sewage system

- Dirty tank outlet 41 must always be closed.
- The water from the dirty tank must first be filtered and can then be let into the sewage system through the clean tank.

Variant 2:

The works sewage system is **connected to a suitable** treatment plant for industrial waste water:

CLASSIC 2/3	CHA/EVO/EXC 2/3, EXC 2F
The clean tank ST can be drained into the sewage system by suction	Connect clean tank outlet 42 to the sewage system

• Connect dirty tank outlet 41 to the works sewage system.

Equipment:

connections:

outside thread

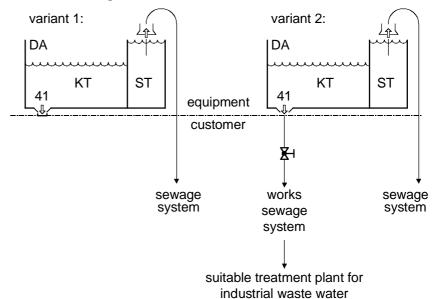
 \varnothing 1¹/₄ "

Customer:

pipes, connections, main valves:

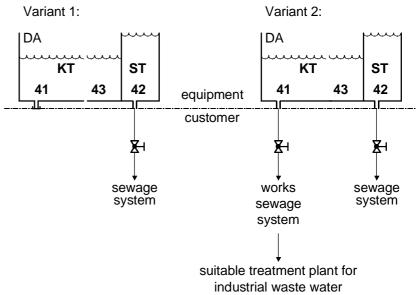
are not supplied by AGIE; these are to be provided by the customer

Connection diagram CLASSIC 2/3:



01605a_e.ds4

Connection diagram CHA/EVO/EXC 2/3:



01017b_e.ds4

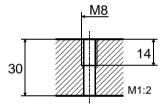
3.3 Clamping plates

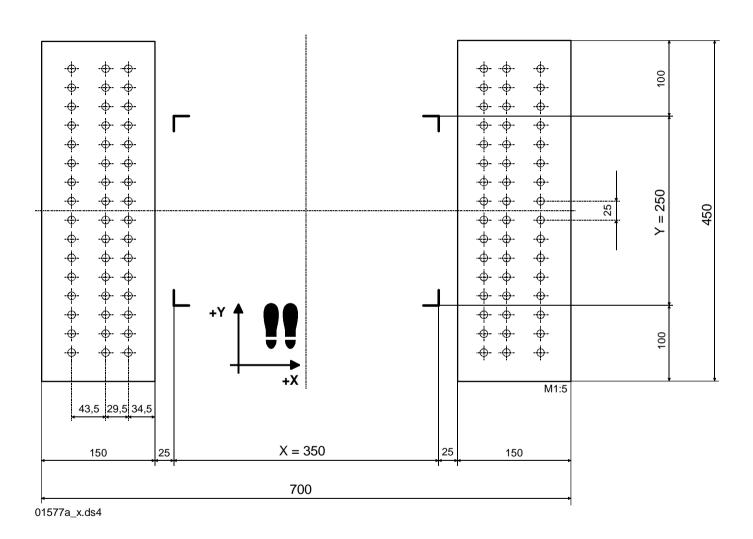
The clamping plane is at the same height as the lower nozzle (0 height).

Clamping plates left/right only AGIECUT CLASSIC 2 + CHALLENGE 2

STANDARD

Fixing holes

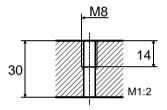


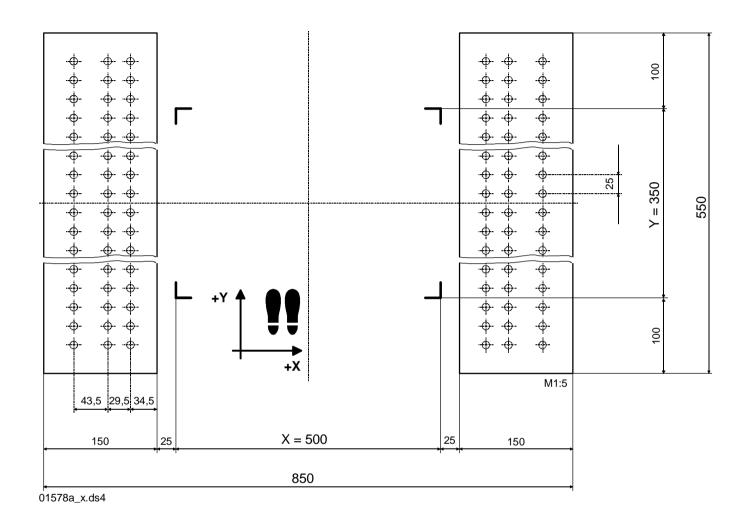


Clamping plates left/right only AGIECUT CLASSIC 3 + CHALLENGE 3

STANDARD

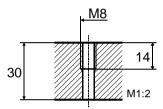
Fixing holes

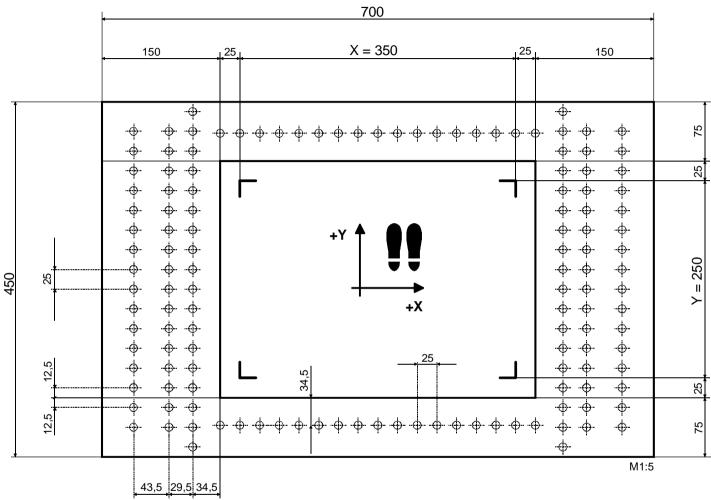




AGIECUT CLASSIC 2 + CHALLENGE 2 (Var.), EVO/EXC 2

Fixing holes

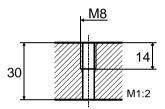


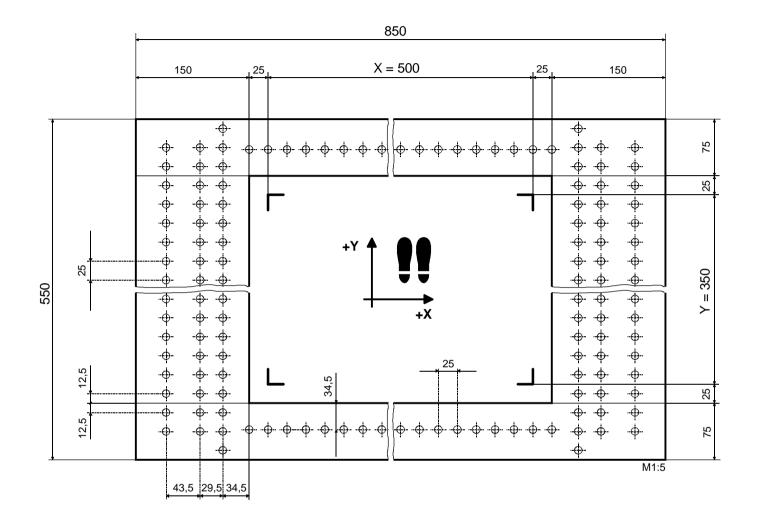


01018a_x.ds4

AGIECUT CLASSIC 3 + CHALLENGE 3 (Var.), EVO/EXC 3

Fixing holes





01509a_x.ds4

Extension of the clamping system

The AGIE Universal Clamping Frame allows the workpiece to be fastened directly to its clamping plates. The hole pattern is compatible for all current clamping devices from the following manufacturers:

- Mecatool
- EROWA
- 3R
- Hirschmann

The clamping devices must be mounted in accordance with the manufacturer's instructions.

Caution:

When using the clamping devices, great attention must be paid to the risk of collision (♂ "Collision-free zones").

Also take the size of the moving parts (arms, heads, cables, ...) into consideration during positioning, this being particularly important when clamping several pieces in the working area.

Collision-free zones

The collision-free zones in the following drawings may be occupied by the workpiece, clamping devices or anything else without the risk of collision.

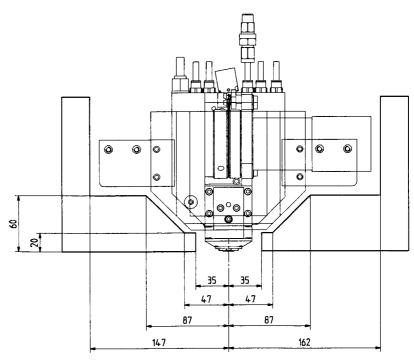
This is the case as long as nothing is clamped on the guide heads or the arms.

These collision-free zones can be enlarged if the distance between the flushing nozzles and the workpiece surface is increased.

Collision-free zones (continuation)

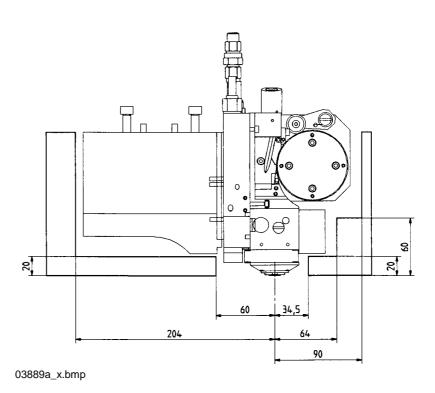
Collision-free zones with parallel cut for AGIECUT CLA/CHA/EVO/EXC 2/3 (best case):

X axis



03888a_x.bmp

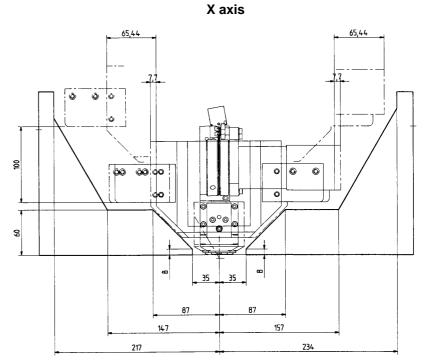
Y axis



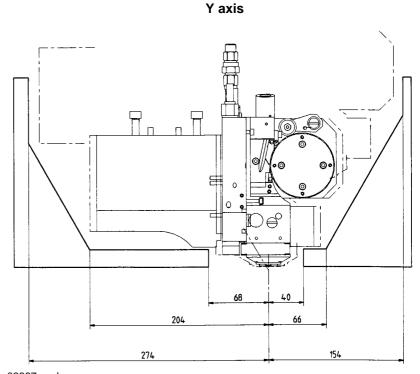
Agiecut Cla, Cha, Evo, Exc ©AGIE 06.2002

Collision-free zones (continuation)

Collision-free zones with 30° taper cut for AGIECUT CLA/CHA/EVO/EXC 2/3 (worst possible case):



03886a_x.bmp



03887a_x.bmp

Accessories, Options, Variants

4.1 Printer

eral equipment" chap. C2.3

The package contains:

- matrix printer EPSON LQ 570/continuous paper with CENTRONICS parallel interface
- interface filter for parallel interface
- 5 m cable

Caution:

The interface filter for the parallel interface is to be used at all events for the protection of both units (machine, printer.

4.2 Trasformers TP-E 415/416

Trasformers to be used for adaptation to the mains voltage of the 3 x 400 V power supply required for the machine; it also serves to make the IT mains supply compatible with our machine also in case of 3 x 400 V mains supply.

Accessory

also attached supplier's operating manual

place of Installation:

can be installed near by the equipment or outside of the workshop, in environment suitable for the transformer's char-

acteristics

Dimensions (B x T x H): 650 mm x 470 mm x 610 mm

Mains voltages:

TP-E 415 3 x 190 ÷ 230 V: 50/60 Hz Type 3 x 340 ÷ 440 V; 50/60 Hz TP-E 416

3 x 400 V/12 kVA output voltage/power:

connection diagram: "Commissioning/Accessories"

Customer

four or five leads (3 phases, with mains cable:

> or without neutral, earthing); is to be supplied by the customer

protection fuse / cross section of

the mains cable:

T 40 A / 10 mm² Type TP-E 415 T 25 A / 4 mm² TP-E 416

connection cable to the ma-

chine:

four leads (3 phases and earthing, without neutral); is to be supplied by the customer

cross section of the connection

cable:

4 mm²

4.3 Voltage stabilizer F334n/12Al

If the mains voltage fluctuates between minimum and maximum values exceeding the permissible tolerance by more than \pm 10%, it is necessary to install a Voltage stabilizer which allows compensation of slow fluctuations in the mains voltage.

Accessory

place of Installation:

can be installed near by the equipment or outside of the workshop, in environment suitable for the voltage stabilizer characteristics

Dimensions (B x T x H): 270 mm x 445 mm x 500 mm input mains voltages: 3 x 400 V ± 15%; 50/60 Hz output voltage/power: 3 x 400 V ± 1.5% / 12 kVA connection diagram:

270 mm x 445 mm x 500 mm 3 x 400 V ± 15%; 50/60 Hz

Customer

mains cable:

four or five leads (3 phases, with or without neutral, earthing); is to be supplied by the customer

connection cable to the machine:

four leads (3 phases and earthing, without neutral); is to be supplied by the customer

 protection fuse / cross section of the mains and cross section of connection cable:

T 25 A / 4 mm²

4.4 Line conditioner TST-12AI

The Line conditioner is designed for compensation of slow and rapid fluctuations in main supply voltage, voltage peaks in the mains supply, high frequency interference; furthermore it makes the IT mains supply compatible with our machine.

Accessory

place of Installation:

can be installed near by the equipment or outside of the workshop, in environment suitable for the line conditioner characteristics

Dimensions (B x T x H):input mains voltages:

535 mm x 410 mm x 1160 mm 3 x 400 V ± 15%; 50/60≯ Hz ≯ for 60 Hz, follow the adaptation instructions inside the line condi-

tioner user manual. 3 x 400 V ± 3% / 12 kVA

output voltage/power:connection diagram:

Customer

mains cable:

four or five leads (3 phases, with or without neutral, earthing); is to be supplied by the customer

connection cable to the machine:

four leads (3 phases and earthing, without neutral); is to be supplied by the customer

 protection fuse / cross section of the mains and cross section of connection cable:

 $T 32 A / 6 mm^2 / 4 mm^2$

4.5 Mobile air compresser ECO 3/40

Accessory

place of Installation:

can be installed near by the equipment or outside of the

workshop

 install the compresser in a well aired and dust free loca-

minimal distance 50 cm from walls and equipment

 environment temperature must not be lower than + 5° C or higher than + 35° C

contents of the compressed air

tank:

40 I

supply: 3 x 230 V/50 Hz

cross section of the mains cable: 2.5 mm^2 connection-hose nozzle: $\varnothing 7 \text{ mm}$

Customer:

slow-blow protection fuse: min. 16 A

hose, fixings:

 are not supplied by AGIE; these are to be provided by

the customer

 the compressed air hose must be flexible

4.6 Handling device WPC (Workpiece Changer)

This device has been developed and constructed for the loading and unloading of machine tools with prepalleted workpieces.

The WPC is a PC-controlled workpiece changer which, depending on the version, can accommodate several workpiece pallets on its turntable.

Depending on the object to be loaded or unloaded, a passive or a pneumatic active gripper is employed.

For further information regarding technical data, place of installation and transport of the handling devices WPC and WEC please see chapter C11.5 Automation with WEC/WPC.

4.7 Flow cooler unit WG 15a TP (CLASSIC)

Accessory:

place of Installation:

- frost sheltered place
- no heat source close to the machine (f.ex. radiators)
- minimal distance 50 cm from walls
- must not be installed in the same air-conditioned room as the equipment

Dimensions (B x T x H):

supply:

cooling capacity: connections:

connection diagram:

750 mm x 550 mm x 800 mm 3 x 400 V; 50/60 Hz

6 kW

- cooling water inlet G³/₄"
- cooling water outlet G³/₄"

Customer:

mains cable:

- four leads (3 phases and earthing, without neutral)
- is to be supplied by the customer

slow-blow protection fuse/cross section of the mains cable: hoses, fixings, hose nozzles:

min. 10 A / 1.5 mm²

- are not supplied by AGIE; these are to be provided by the customer
- connection-hose nozzles:
 2 x Ø 16 mm/G ³/₄";
- the two hoses (∅ 16 mm) must be flexible
- the direction of water flow must be indicated with arrows on the hoses

4.8 Cooling water unit WG 20a TPS (CLASSIC)

(Variant with cooling kit)

Accessory:

place of Installation:

- frost sheltered place
- no heat source close to the machine (f.ex. radiators)
- minimal distance 50 cm from walls
- must not be installed in the same air-conditioned room as the equipment

Dimensions (B x T x H):

supply:

cooling capacity: connections:

700 mm x 755 mm x 1'470 mm

3 x 400 V; 50/60 Hz

7 kW

- cooling water inlet G³/₄"
 cooling water outlet G³/₄"
- automatic refilling G¹/₂"
 cooling water drain G³/₄"

connection diagram:

Customer:

mains cable:

 four leads (3 phases and earthing, without neutral)

is to be supplied by the customer

slow-blow protection fuse/cross section of the mains cable: hoses, fixings, hose nozzles:

min. 10 A / 1.5 mm²

- are not supplied by AGIE; these are to be provided by the customer
- connection-hose nozzles:
 3 x Ø 16 mm/G ³/₄";
 1 x Ø 16 mm/G ¹/₂";
- the four hoses (Ø 16 mm) must be flexible
- the direction of water flow must be indicated with arrows on the hoses

4.9 Cooling water unit WG 27a TCPS (CHA/EVO/EXC)

Accessory

place of Installation:

frost sheltered place

 no heat source close to the machine (f.ex. radiators)

minimal distance 50 cm from

walls

 must not be installed in the same air-conditioned room as the equipment

Dimensions (B x T x H):

supply:

cooling capacity:

connections:

700 mm x 755 mm x 1470 mm

3 x 400 V; 50/60 Hz

8.9 kW

cooling water inlet G ³/₄"

cooling water outlet G ³/₄"

automatic supply G ¹/₂"

cooling water drain G ³/₄"

connection diagram:

Customer: mains cable:

four leads (3 phases and earthing, without neutral)

• is to be supplied by the cus-

tomer

slow-blow protection fuse/cross section of the mains cable: hoses, fixings, hose nozzles:

min. 10 A / 1.5 mm²

 are not supplied by AGIE; these are to be provided by the customer

connection-hose nozzles: $3 \times \emptyset 16 \text{ mm/G}^{3}/_{4}$ "; $1 \times \emptyset 16 \text{ mm/G}^{1}/_{2}$ ";

 the four hoses (Ø 16 mm) must be flexible

 the direction of water flow must be indicated with arrows on the hoses

5 Commodities

5.1 Water (dielectric)

Only water with the following characteristics may be used for EDM cutting with AGIECUT equipment:

Low salt content

- The recommended chemical-physical characteristics for the water used to produce dielectric are:
- Conductivity: < 10 μS/cm
 Chloride CI-: < 20 mg/l
 Sulphate SO₄²-: < 20 mg/l
- Hardness Ca²-: < 120 mg/l (16 dH°; 29 fH°)
- Never add salts, particularly if they contain chlorides (common salt). Normally, the conductivity of the dielectric tends to increase during the erosive process, making the addition of salts unnecessary. In the case of an extreme need, we recommend the use of sodium molybdanate (Na₂MbO₄).
- If you have water very high in calcium carbonate or water with greatly increased conductivity, it will be necessary to make provision for the installation of a water pre-pre-deionised system or for the purchase of pre-deionised water from hospitals or other institutions.

The pre-deionised system can be supplied as on option by AGIE.

The use of this system offers the following advantages (∅ also chapter C12.11 "Pre-deionised system")

- Increased autonomy of the deionising cartridges of the DA.
- Great reduction of the time losses caused by the water change or automatic filling (no more waiting time to reach the desired conductivity value.
- · Better utilisation of AGIECUT.
- Less special waste disposal: the resin resulting from the deionising unit can be disposed as normal waste

"Purity"

- Only use drinking water. If industrial water has to be used, make provision for filtration and pre-deionisation.
- Work with clean hands. Avoid adding fats and oily substances since they encourage biological deterioration of the water (bacteria, fungi, bad odours) and clog the filters and the resin.

5.2 Wire

Packing:

The spools are vacuum packed in white Styrofoam boxes with coloured labels (\oslash table).

type of wire	Label colour	wire Ø (mm)	weight of a spool (kg)	length of a spool (m)	AGIE IDNR.
		0.10	1.6	23'500	646.127
Cobra		0.15	6	39'500	646.117
Cut	orange	0.20	25	57'500	646.107
Α		0.25	25	37'000	646. 097
		0.30	15.7	25'800	646.087
Cobra		0.25		37'000	661.747
Cut	brown		15.7		
D		0.30		25'800	661 757
Cobra		0.30		25'800	672.167
Cut	blue		15.7		
S		0.33		21'170	672.177
Cobra					
Cut	red	0.25	15.7	37'000	694.427
W					
Brass	,	0.05	45.7	071000	000 007
(BercoCut)	rufous	0.25	15.7	37'000	690.687
Tungsten ①	blue	0.03	0.3	5'000	661.277
Tungsten ①	blue	0.05	0.4	5'000	661.287
SP Wire	Silver	0.07	0.4	5'000	697.027
SP Wire	Silver	0.07	1.5	20'000	697.037

① AGIECUT EXCELLENCE 2F only

5.3 Filter cartridges

Type of filter

	CLASSIC	CHA/EVO/EXC
Type of filter	Mann & Hummel type H15 190/16	
Number of filters	4 (Variant 8) 2S/3S : 8 Standard	8
Order No.:	618.377.6 (1 Type of filter)	

Filter consumption:

	CLASSIC	CHA/EVO/EXC
with main cut	20 h (4 cartridges)	50 h
	50 h (8 cartridges)	
with mixed operation (main- and trim cuts)	120 h (4 cartridges) 320 h (8 cartridges)	320 h

Technical specification

Filter surface	27'500 cm ²	
Filter fineness	5 μm	
Flow direction	from outside to inside	

5.4 Deionising resin

Type of resin	Non-returnable resin RELITE MI-700
Order No.:	029.696 (one 10 l bag)
Resin requirement	101
Autonomy:	~~ 100 operating hours with 10 μS/cm (depending on the water hardness in your region)

Caution:

The deionising resin must be stored at a temperature of between -10°C and $+40^{\circ}\text{C}$. If only partially used, the bag containing the remaining resin must be closed air-tight again in order to prevent the resin from losing its own moisture through oxidation and thus becoming unusable.

5.5 Lubricants

Some machine elements of the AGIECUT equipment, such as recirculating spindles, roller bearings, guides, etc. require regular lubrication in accordance with the maintenance intervals (chap. C8 "Maintenance"). The following lubricants should be kept available for this:

AGIECUT equipments					
type	product	application	CLASSIC	CHA/EVO/EXC	
grease	Microlube GBUY 131	 work tank seal / back wall work tank arm work tank guides work tank spindles 	x	X X X	
grease	Klueber CENTOPLEX CX4/375 AU	• guides X, Y, Z, U, V axes	Х	Х	
grease	Klueber ISOFLEX Topas AK50 *	• spindles X, Y, Z, U, V axes	Х	Х	
grease	Klueber ISOFLEX NBU15	moving elements	Х	Х	

^{*} only for the service technician

5.6 Cleaning material

Cleaning brushes for the brakes

Order No	826.508.4
Contents	10 cleaning brushes
Application	

Cleaning the work tank back wall

Clean regularly with a rag and petrol 80/110. Incrustations are to be removed with emery paper no. 220 and petrol 80/110.

5.7 Anticorrosive agents

The anticorrosive agent SAVAN RVH 600 is a very effective agent, which has been tested on several occasions in our laboratory for its efficacy. It was specially developed by Savan-Chemie for use in the water of wire- erosion machines.

The product is non-toxic and does not contain any materials, such as nitrites, aldehydes or phenols. It does not have any detrimental dermatological effects and is biologically 100% degradable.

The product's effect is not dependent on the electric conductance of the water. Especially in the case of processing work during which the workpieces have to remain in water for a lengthier period, thus increasing the risk of corrosion, the use of this agent is to be very much recommended.

Various tests have shown that the addition of SAVAN RVH 600 allows the attack of corrosion on the workpieces to be considerably delayed both in the processing of steel and of hard metal.

In addition, the machine components and the workroom are also "treated" with anticorrosive agent during the use of this product, meaning that the erosion particles can settle less, thus making cleaning of the equipment easier.

The product is neutral in behaviour towards metals and plastics.

Application: 5 litres SAVAN RVH 600 to 1000 litres water

Source: AGIE agencies

Caution:

In order to guarantee trouble-free working with this agent, the following points must be strictly observed:

After being used for the first time, the water must be replaced after a few days as the SAVAN exercises a cleaning effect on the whole equipment, thus allowing troublesome, dissolved residue to be eliminated.

The water temperature should be below 25°C in order to avoid biological deterioration.

No traces of acid, not even the smallest amounts, should get into the water.

Do not use other anticorrosives or protective greases together with SAVAN en.

The concentration (see above) must be monitored and complied with. This can be carried out using a hand refractometer.

SAVAN must be added finely dosed while the plant is running.

5.8 Wear parts

The number of wear parts given is that recommended for 2000 hours of operation.

		AGIE Id. no.	
Quantity	Quantity	CLASSIC	CHA/EVO/EXC
1	Upper pressure flushing nozzle	199.122	
1	Lower pressure flushing nozzle	155.772	
2	Pressure flushing nozzle		155.772
1	Flushing nozzle for stepped workpieces		201.702
1	Upper blade of shear	19	1.593
1	Upper blade of shear	41	7.964
2	Toroide guide	26	2.163
2	Pair wire guide prisms (approx. 8,000 hrs working life)	32	6.834
1	Pressure roller for brake (f. wires Ø 0.1 ÷ 0.15)	33	8.454
1	Pressure roller for brake (f. wires Ø 0.2)	00	0.274
1	Pressure roller for brake (f. wires $\emptyset \ge 0.25$)	41	8.774
2	Guide ring for brake	32	6.604
1	Upper current pick-up pad W/Cu	44	3.474
2	Upper/lower current pick-up pad HM	44	3.464
2	Wire-chopper blade	84	8.614
1	Wire-chopper die insert	833.974	
2	Wire draw-off roller (f. wires Ø 0.2 ÷ 0.33 CLA)	0.5	0.400
	Wire draw-off roller (f. wires Ø 0.2 ÷ 0.33 CHA, EVO, EXC)	25	9.483
2	Wire draw-off roller (f. wires Ø 0.03 ÷ 0.15 CLA)		4 400
	Wire draw-off roller (f. wires Ø 0.03 ÷ 0.15 CHA, EVO, EXC)	26	1.183
2	Carbon brush for wire draw-off unit and wire-chopper	65	2.397
1	Threading nozzle M (Ø 1 ÷ 2 mm)		250.943
1	Standard threading nozzle (Ø ≥ 2 mm)	25	0.433
1	Inner nozzle upper head (CLA)		
	Standard inner nozzle (CHA, EVO, EXC)	42	6.494
2	Big splash guard (CLA)	832.514	
2	Small splash guard (CLA)	832.494	
1	Pressure roller HP for brake ①		200 504
	(f. wires \emptyset 0.03 ÷ 0.07)		362.504
2	Guide ring HP for brake ①		459.494
2	* wire guide prisms for wire guide HP ①		388.394
2	Wire draw-off roller HP ①		262.343
	(f. wires $\emptyset \le 0.07$)		202.343
1	Kit Jet 0.5 ⊕; includes 1 threading nozzle 0.5 (Ø 0.5 mm), 1 wire guide HP/J 0.5; 1 special inner nozzle		847.264
1	Kit inner nozzle 0.5		001.444
1	Lower deflection sealing		689.857
1	O-Ring set for head		848.644

① for AGIECUT EXCELLENCE 2F only

6 Transport

Bear in mind that the equipment is part of a tool machine of the highest precision and reliability. So take care when installing or shifting.

Take care to ensure that the equipment is not exposed to shocks or to any other possible source of damage.

Caution:

Only use suitable vehicles, lifting gear and load suspension devices with adequate lifting power

The slinging of loads, the directing, driving or operation of a crane or fork-lift truck must only be carried out by experienced persons.

The person giving directions must stay within view of the operator or be in radio contact with him.

This section is arranged chronologically as follows:

- Types of transport
- Types of packing
- · Packing dimensions and weights
- Unload the equipment
- · Acclimatise the equipment
- Unpack the equipment
- Lift the equipment and remove the pallet
- Equipment alignment and installation
- Standard accessories, accompanying material, documentation
- · Check of completeness

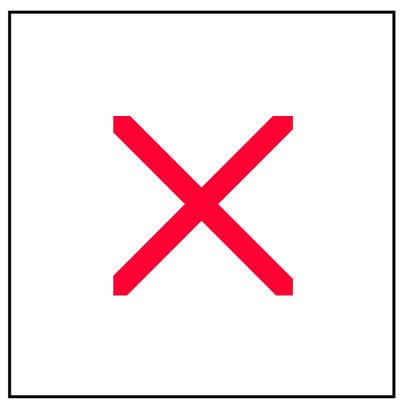
6.1 Types of transport

AGIECUT CLASSIC

Transport material

(included in the scope of supply)

- Transport securing catches:
- Blocking support (1x)
- 2 Transport securing plate (1x)
- V axis support (2x)
- 4 U axis support (2x)
- Auxiliary material for the levelling of the equipment
- 5 Underlay plate 50/10x200 (4x) (will be deposited on the pallet during the transport)



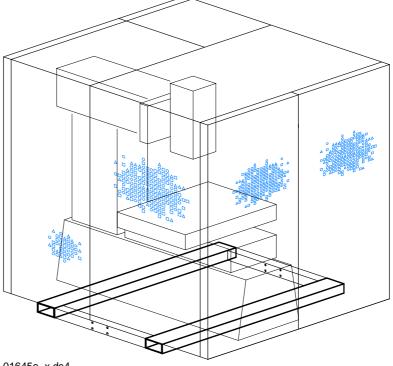
01590c_x.dsf

Transport systems

Basis transport kits

Equipment transverse beams: (are integrated in the equipment)

suitable for lifting and transporting with a fork-lift truck.



01645a_x.ds4

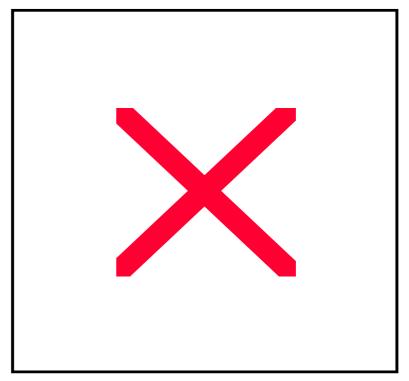
Crane moving kit:

(included in the scope of supply)

suitable for lifting and transporting with a crane.

The following is included:

- 1 Lifting support (1x)
- 2 Lifting rod M16 x1'045 (1x)
- 3 Ring bolt M30 (1x) (will be deposited on the pallet during the transport)
- 4 Thing annexed (1x)



01642c_x.ds4

Manual moving kit

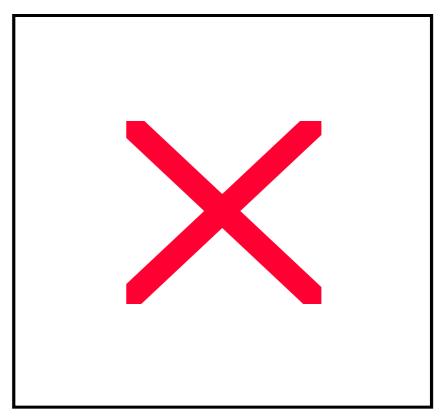
Steerable manual jack:

Suitable for manually shifting or positioning the equipment up to a maximum threshold height of 2 cm; especially in restricted space conditions.

The following is included:

- 1 Manual jack
- 2 Lifting plate (2x)
- 3 Spacer block (4x)
- 4 Wheel support (2x)
- **5** Wheel (4x)
- 6 Axis (2x)

(not included in the scope of supply, the customer can order them from AGIE with the Id.-Nr. **458. 054**).



01643b_x.ds4

Special tools

(included in the scope of supply)

The special tools for removing the packaging are contained in a cardboard box on the bottom of the pallet.

Transport material

(included in the scope of supply)

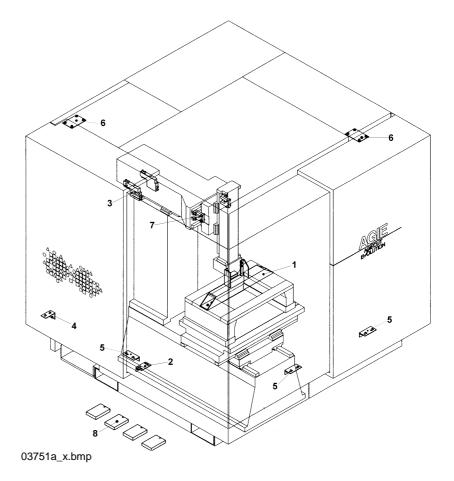
AGIECUT CHA/EVO/EXC 2

Transport securing catches:

- 1 Blocking support (1x)
- 2 Angle (1x)
- 3 V axis support (2x)
- 4 Door support (1x)
- 5 Angle (3x)
- 6 Plate (2x)
- 7 U axis support (2x)

Auxiliary material for the levelling of the equipment:

8 Underlay plate 100 x 25 x 150 mm (4x) (placed on the pallet)



Transport material

(included in the scope of supply)

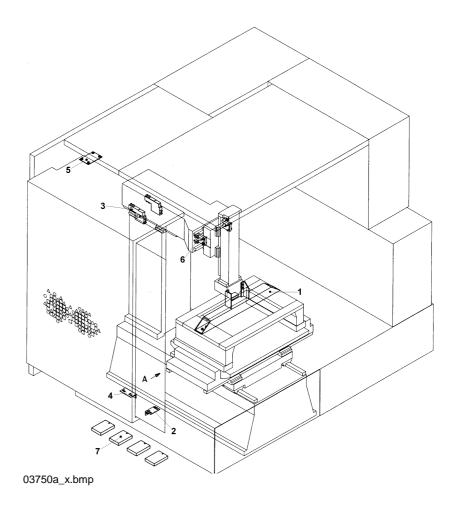
AGIECUT CHA/EVO/EXC 3

Transport securing catches:

- 1 Blocking support (1x)
- 2 Angle (1x)
- 3 V axis support (2x)
- 4 Angle (2x)
- 5 Plate (1x)
- 6 U axis support (2x)

Auxiliary material for the levelling of the equipment

7 Underlay plate 100 x 25 x 150 mm (4x) (placed on the pallet)



Transport systems

(not included in the scope of supply, the customer can order them as an option from AGIE)

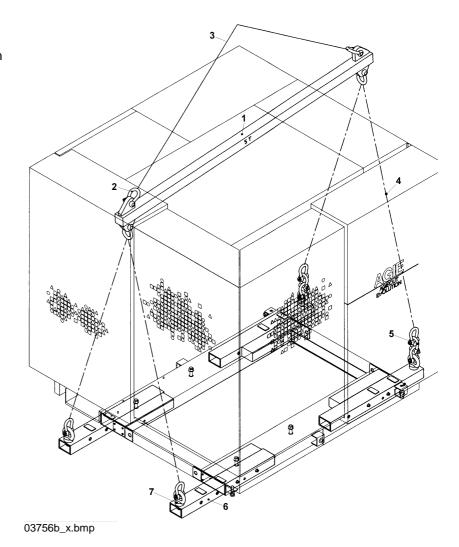
AGIECUT CHA/EVO/EXC 2 (Id. Nr. 846.324 + 260.833)

Lifting cross beam for the crane

suitable for lifting and transporting with a crane.

The following is included in addition to the transport material:

- 1 lifting cross beam dimensioned for 5'000 kg (distance between the belt attachment points = 2'400 mm at bottom and top)
- 2 shackle 7/8" (4x)
- 3 transport belt (2x 1'500 mm)
- 4 transport belt (4x 2'000 mm)
- **5** fixing ring 3/4 (8x)
- 6 hoisting bar extension (4x)
- 7 ring bolt M30 (4x)



Transport systems

(not included in the scope of supply, the customer can order them as an option from AGIE)

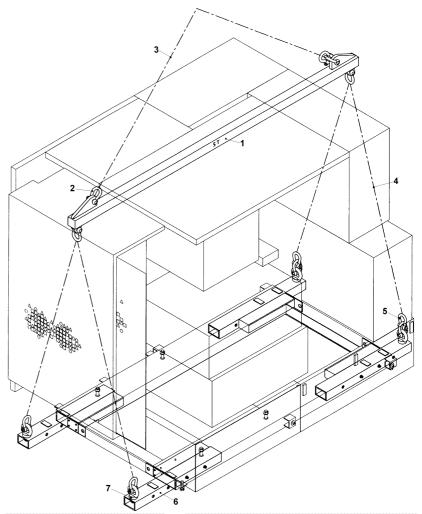
AGIECUT CHA/EVO/EXC 3 (Id.Nr. 846.334 + 260.843)

Lifting cross beam for the crane

suitable for lifting and transporting with a crane.

The following is included in addition to the transport material:

- 1 lifting cross beam dimensioned for 5'000 kg (distance between the belt attachment points = 3'000 mm at bottom, 2'660 mm on top)
- 2 shackle 7/8" (5x)
- 3 transport belt (2x 1'700 mm)
- 4 transport belt (4x 2'000 mm)
- **5** fixing ring 3/4 (6x)
- 6 hoisting bar extension (4x)
- 7 ring bolt M30 (4x)



03755b_x.bmp

Manual moving kit

(not included in the scope of supply; can be ordered by the customer as an option from AGIE)

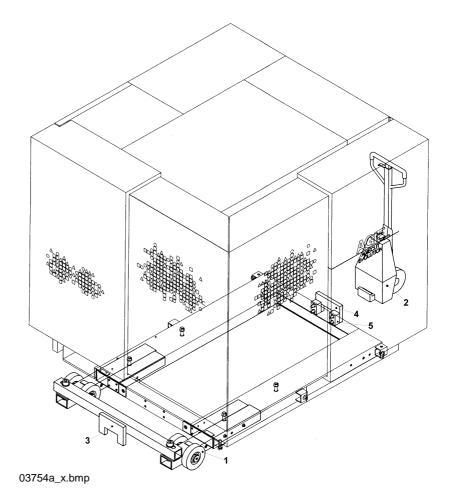
Steerable manual jack:

Suitable for manually shifting or positioning the equipment up to a maximum threshold height of 2 cm; especially in restricted space conditions.

The following is included:

- 1 roller (2x)
- 2 manual jack (1X)
- 3 cross beam (1X)
- 4 plate (1x)
- 5 spacer block (2x)

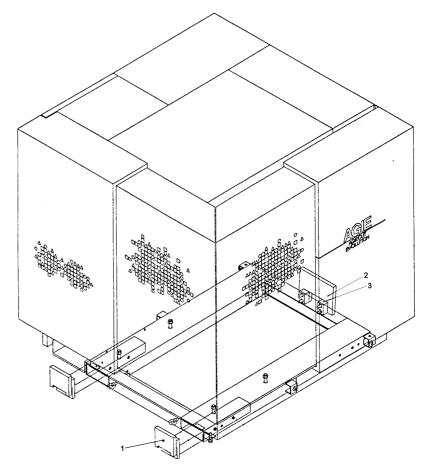
AGIECUT CHA/EVO/EXC 2 / 3 (Id.Nr. 846.314)



Transport IN-OUT-IN

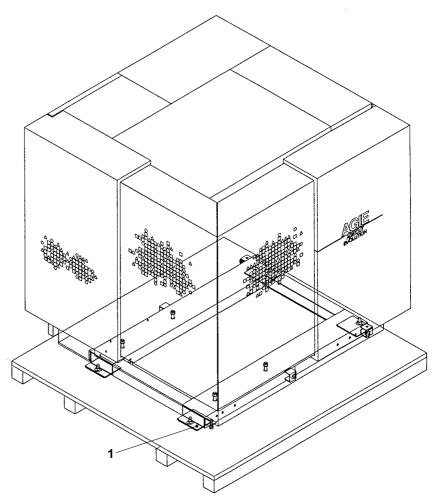
AGIECUT CHA/EVO/EXC 2 / 3 (Id.Nr. 846.344)

- 1 pull-out plate (2x)
- 2 IN-OUT-IN-plate (1x)
- 3 spacer block (2x)
- 4 spacer made of wood (4x)



03918a_x.bmp

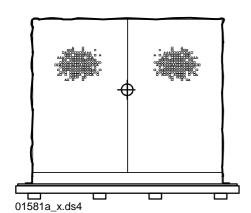
1 Fixing plate (4x)



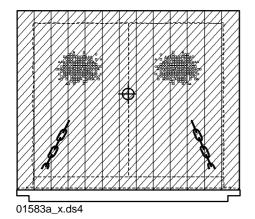
03919a_x.bmp

6.2 Types of packing

The equipment is packed differently depending on which of the two methods of transport is used:



- pallet with VCI corrosion protection:
 - ⇒ Switzerland, Central Europe



- in an export crate for shipment by sea or air with VCI corrosion protection + ALU:
 - ⇒ overseas, Eastern Europe (in part), Middle East

VCI corrosion protection

With the Volatile Corrosion Inhibitor method, the equipment is covered with a transparent PE sheet (does not have to be hermetically sealed). Vapour phase inhibitors (foamed plastic strips) are placed under the sheet as carrier agents for the protection against corrosion. A gas evaporates slowly out of these carrier agents which have been soaked in a chemical substance and this settles as an invisible protective layer on the metal surface, thus forming a corrosion-inhibiting coating. Before unpacking the equipment, see "Acclimatising the equipment".

Aluminium/Desiccant corrosion protection

In this method, the equipment is packed in an aluminium laminate protective sheet and sealed hermetically. A very dry atmosphere brought about by the hermetically sealed cover and by the addition of desiccants which reduce the air humidity serves as protection against corrosion.

Before unpacking the equipment, see "Acclimatising the equipment".

6.3 Packing dimensions and weights

Caution:

Subject to change of dimensions and weights without prior notice.

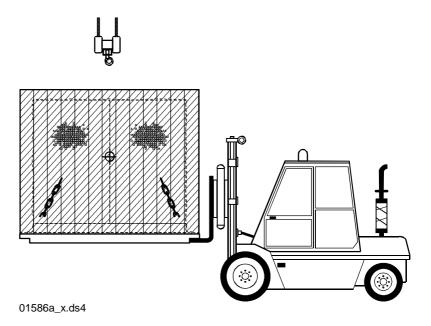
TYPE OF AGIECUT EQUIPMENT	PALLET	OCEAN / AIR - GOING CRATE	DIMENSIONS L x P x A (m)
CLASSIC 2 / 2S	2'850 kg	3'160 kg	2.25 x 1.95 x 2.54
+ ACCESSORIES	80 kg	110 kg	0.9 x 1.1 x 1.3
CLASSIC 3	3'700 kg	4'050 kg	2.65 x 2.2 x 2.54
+ ACCESSORIES	80 kg	110 kg	0.8 x 1.1 x 1.1
CLASSIC 3S	4'180 kg	4.480 kg	2.66 x 2.2 x 2.94
+ ACCESSORIES	155 kg	235 kg	1.3 x 0.9 x 1.55
CHA/EVO/EXC 2 / 2F	3'680 kg	3'850 kg	2.42 x 2.29 x 2.54
+ ACCESSORIES	80 kg	110 kg	1.3 x 0.9 x 1.1
CHA/EVO/EXC 3	4'280 kg	4'580 kg	3.07 x 2.2 x 2.54
+ ACCESSORIES (Doors)	310 kg	420 kg	2.1 x 1.5 x 1.6

6.4 Unloading the equipment

- Unload the equipment from the truck using a fork-lift truck (or a crane in case of shipment by sea or air) as shown on the following pages, and bring it into a protected shed.
- The packing must not be dropped or tipped.
- If the crates are visibly damaged, the equipment must not be unpacked before notifying AGIE or its agents and the relevant insurance company.

Note:

For unloading with crane, see next section "Equipment hoisting and handling" under "Crane".



Note:

On the AGIECUT CHA/EVO/EXC 3, the front sliding doors have been removed and are transported on a separate pallet..

6.5 Acclimatising the equipment

If the indoor and outdoor temperatures are identical (\pm 5° C), it is possible to dispense with the acclimatisation in the case of both packings. Otherwise, leave the packing units **at least 24 hours still packed** at the place of installation.

In urgent cases, the time of acclimatisation can be reduced at the discretion and **risk of the recipient**.

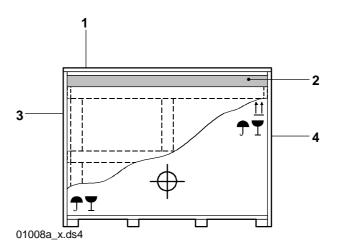
6.6 Unpacking the equipment

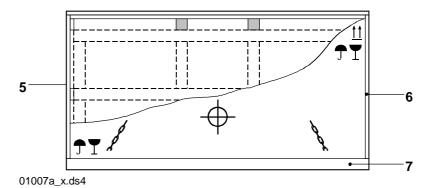
If there is any visible damage to the equipment, AGIE or its local Agent, as well as the relevant insurance company must be informed at once. It may be advisable to photograph the damaged parts.

Ocean/air-going crate

Legend:

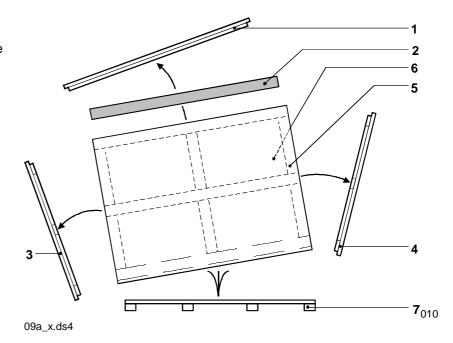
- 1 Lid
- 2 Lid stringers (beams)
- 3 Left side wall
- 4 Right side wall
- 5 Front wall
- 6 Rear wall
- 7 Transport bottom





Procedure for dismantling:

- Remove the nails of the lid with the help of a V-shaped gouge and lift off lid.
- 2 Remove lid stringers 2, then side wall 3 and then front wall 5.
- 3 Remove side wall 4 and then back wall 6.
- 4 Remove the aluminium or VCI protective cover.



6.7 Transport to the place of installation and remove the pallet

The equipment can be transported from the unpacking or conditioning zone

- either directly with the pallet to the permanent installation site
- or else the pallet can be removed before transporting the equipment to the permanent installation site.

The following operations should be carried out:

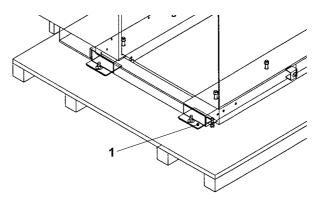
- 1 Carry out the operations described in the section "Removal of pallet".
- 2 Transport the equipment to its installation site using a fork lift truck, manual lifting gear/manual jack (only possible without pallet) or crane.

Caution:

If the equipment is transported to the installation site with the pallet, the above two operations should be carried out in reverse order, i.e. first operation 2, then operation 1.

Remove the pallet

- Back off and remove the fastening nuts.
- · Remove the fastening angles 1
- Lift the equipment according to the section "Equipment lifting and transporting"
- · Remove the equipment



03919a_x.bmp

Equipment lifting and transporting

Caution:

Disconnect the equipment from every external supply of energy before even the smallest change of location!

Fork-lift truck or manual fork-lift

Caution:

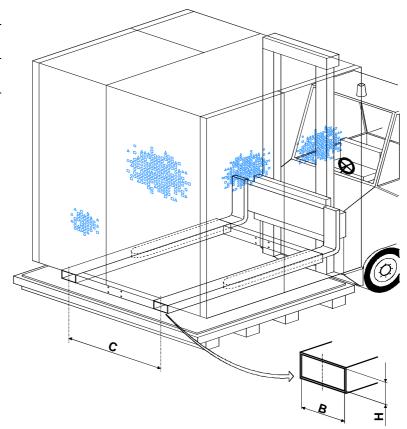
The equipment may only be lifted on the DA side (perforated metal sheet, as otherwise damage will be caused. Before lifting, the equipment on the fork must be secured!

Capacity

Caution:

the preceding paragraph PACKING DIMENSIONS AND WEIGHTS allows determining the capacity of the forklift truck respectively crane necessary for a safe lifting of the system.

	С	В	Н
CLA 2 / 2S, 3 / 3S	990 mm	190 mm	90 mm
CHA/EVO/ EXC 2	782 mm	232 mm	93 mm
CHA/EVO/ EXC 3	832 mm	232 mm	93 mm

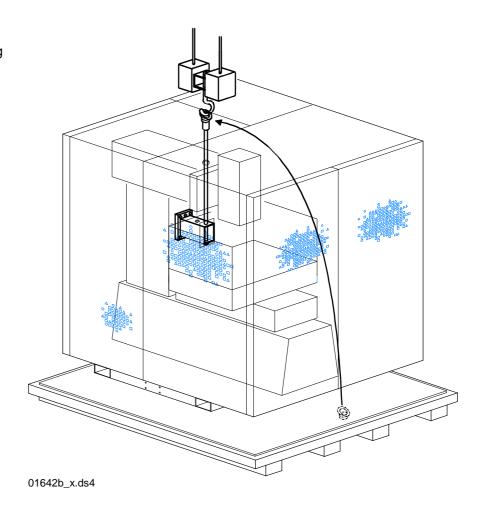


01644a_x.ds4

Equipment lifting and transporting (CLASSIC)

Crane

Ring screw M30 for lifting the equipment is deposited on the pallet during transport; mount it on the top of the equipment in the connecting part.



Danger:

Do not stand or work under suspended loads!

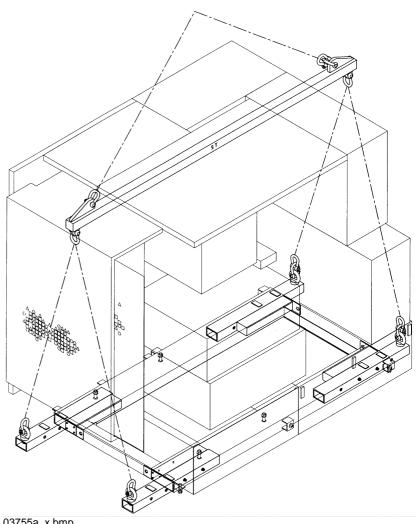
Equipment lifting and transporting CHALLENGE, EVOLUTION, **EXCELLENCE**

Crane

- 1 Insert the four bars 6 into the support frame until the mounting holes correspond, then fasten with the appropriate screws.
- 2 Screw the four eyebolts 7 supplied with the equipment into bars 6.
- 3 Hang up lifting cross beam 1 (AGIE) complete with belts, handles and fastening rings (3, 2, 4, 5) at the four bars 6 and then at the crane hook.

Caution:

If the AGIE crane lifting device is not used, carefully observe the dimensions for the hoisting ropes/straps and hoisting bar, given in the § TRANŠPORT SYSTEMS.



03755a_x.bmp

Danger:

Do not stand or work under suspended loads!

Equipment lifting and transporting (continuation)

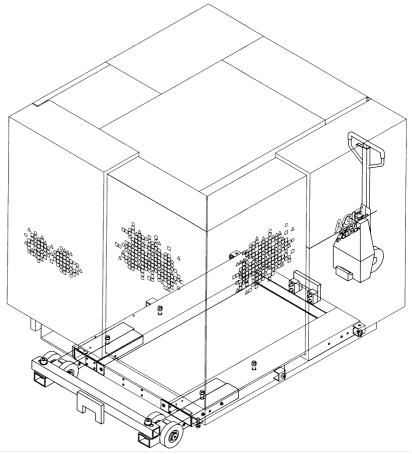
Steerable manual jack

Danger:



The steerable manual jack has no brakes; it may therefore only be used on very small gradients and with great care!

- 1 Fasten plate 4 with the appropriate screws on the right side of the support frame.
- 2 Insert the two bars, on which rollers 1 are fastened in the support frame, until the mounting holes correspond, then fasten with the appropriate screws.
- **3** Fasten transverse bar **3** with the appropriate screws.
- 4 Lift equipment some centimetres on the left side by operating the pole. Introduce the two taps with their roles 1 and fasten frontally with the appropriate screws.
- 5 Lower equipment slowly with the lowering lever of the manual jack on the rollers.
- **6** Lift equipment on the opposite side and afterwards shift.



03754b_x.bmp

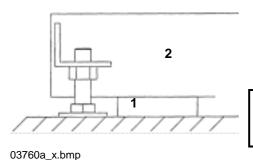
Net transport dimensions of the equipment

The net dimensions of the machines are shown at the beginning of this document under paragraphes TECHNICAL DATA and REQUIREMENTS FOR THE PLACE OF INSTALLATION (in **mm**):

Attention:

Take account of the transport height: machine height + floor/fork distance!

6.8 Placing the equipment

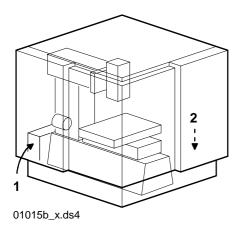


- Lay the four blue underlay plates 1 under the equipment transverse beams 2 as is shown in the left sketch.
- Set the equipment down on the underlays.
- The equipment must be left standing like this until the AGIE technician arrives.

Caution:

Verify that the threaded stands of the machine base do not touch the floor at setting down.

6.9 Standard accessories, accompanying material, documentation



- The standard accessories, accompanying material and documentation are to be found in the used wire container 1.
- The already connected console is transported in the dielectric unit tank **2** (or the work tank with the AGIECUT CLASSIC).

Note:

The cardboard boxes in the crates must not be opened. They are to be kept under lock and key, together with the dispatch documents, until the AGIE technician arrives to carry out the necessary checks.

6.10 Completeness check

The lists are to be found in an envelope attached to one of the work tanks and must be checked together with the service technician.

Keyword index

A Accessories acclimatisation AGIEDUOFLUX AGIEFLUSH AGIEHSSC AGIEJOGGER AGIESETUP 2D AGIESETUP 3D AGIEVISION air conditioning air conditioning system Air conditioning system Air output volume Aluminium/Desiccant corrosion protection AMBIENT AIR	5, 8 61 4 7 5, 7 6 4 6 5, 7 19 20 20 21 59
B Basis transport kits	50
Calculating the capacity of an air conditioning system Capacity CENTRONICS parallel int certification of the mains system and quality change of location circulation pump clamping Frame clamping plane clamping system Cleaning brushes for the brakes Collision-free zones Collision-free zones with 30° taper cut Collision-free zones with parallel cut for compressed air capacity and characteristics compressed air connection Conductivity Coolant water connections coolant water temperature coolant water unit cooling capacity required cooling water unit Crane Crane moving kit	20 64 37 22 63 26 34 30 6 46 34 36 35 25 25 25 25 27 27 26 26 51,66
D damage to the equipment Danger demands upon the external cooling water unit drinking water Dust	62 23 26 43 19
E Earthing EDM system Equipment lifting and transporting Equipment transverse beams Evaporation Extension of the clamping system	13, 18, 23 4, 5, 6, 7, 8 63 50 25 34

F	45
Filter consumption Filter fineness	45
Filter surface	45
Fixing holes Fork-lift truck	30 63
Frequency	23
fuses	23
н	
Harmonics	23
heat sources	19
industrial water	43
L	
Lifting cross beam for the crane	54, 55
Line conditioner	38
lubricants	46
M Mains	22
Mains supply cable	22
Mains supply quality	23
Mains system	23
mains water supply manual fork-lift	25 63
Manual moving kit	51, 56
Mounting set for pallet	58
N	
necessary amount of water (dielectric unit)	25
Net transport dimensions of the equipment Number of filters	67 45
0	
operative range	26
overvoltage on the mains supply	24
P	
packing	61
pre-deionised system	43 25
pre-deioniser system pre-pre-deionised system	43
Procedure in case of mains voltage non-corresponding to	
requirements	24
Protection	23
R RADIATION	19
Remove the pallet	63
Resin requirement	45
Room temperature	19
room temperatures	20
S sewage treatment plant for industrial waste water	28
Special tools	52 52
Steerable manual jack	51, 56, 67

Т		
Table for selecting accessories ac-cording to mains conditio	ns	24
thermal output to be dissipated		26
Thermal output to be dissipated by the coolant water		21
Thermal output to be dissipated from the room		21
Transport IN-OUT-IN		57
Transport material	50,	52, 53
Transport securing catches		52, 53
Transport systems		54
Trasformers		37
Type of filter		45
Type of resin		45
V		
Variants and Options		5, 8
VCI corrosion protection		59
vibration-damping elements		19
vibrations		19
Vibrations		19
Voltage		23
Voltage dips		23
Voltage interruption		23
Voltage stabilizer		38
Voltage unbalance		23
W		
water capacity		26, 27
Water connection		25
Water drains		28
water pressure		26, 27
water supply quality		25, 26
working pressure setting		25
written attest		22